

更新

RENEWAL

神的礼物

——一个结果子的生命

李定武 / 著

“我是真葡萄树，我父是栽培的人。凡属我不结果子的枝子，他就剪去；凡结果子的，他就修理干净，使枝子结果子更多……枝子若不常在葡萄树上，自己就不能结果子……我是葡萄树，你们是枝子，常在我里面的，我也常在他里面，这人就多结果子；因为离了我，你们就不能作什么。人若不常在我里面，就像枝子丢在外面枯干，人拾起来，扔在火里烧了。你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求就给你们成就。你们多结果子，我父就因此得荣耀，你们也就是我的门徒了。”

——约翰福音15: 1-8

韩德尔的〈普世欢腾〉——此曲将世人对救主基督降临的喜悦表达无遗：

普世欢腾！救主下降！
大地接祂君王；
惟愿众心预备地方，
诸天万物歌唱，
诸天万物歌唱。

让我们在普世欢庆、大家忙于彼此送礼的季节里，再度思想神藉着这位看来幼小又无助的新生儿所赐给人的礼物——一个世人无法给出的礼物——就是让所有得救的人能拥有一

个结果子的生命。

“结果子”对主耶稣来说是一个丰盛生命不可或缺的要害，它也是天国扩张的基本方式。当主耶稣快离世时，祂将这要诀藉着祂7个“我是”宣告中的最后一个，向门徒清楚表明出来。祂说：“我是真葡萄树……凡属我不结果子的枝子，他就剪去……”

（约15: 1-2）在约翰福音15: 1-8这段经文中，主耶稣6次提到“果子”，而且其中三次是叫我们要“多结果子”。

究竟主耶稣要我们结什么果子？其次，这果子该有何品质？最后，为

什么我们要结果子呢？

壹、结什么果子？ ——葡萄树的果子

在这段经文中，主耶稣三次提到：“我是葡萄树”（约15: 1, 4, 5）。主既是“真葡萄树”，我们这些属祂的枝子，就当结真葡萄树的果子，也就是葡萄，因我们生命的本质与葡萄树一样。主耶稣为何说自己是葡萄树，而不是其他树呢？葡萄树有何特征呢？

1. 葡萄树象征谦卑的生命

葡萄树也许是众树中最卑微的一

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华 | 总会董事：〔笔划顺序〕李力弥（主席）、石怀东、李定武、徐立、时梅、张麟至、许仰兴、黄智礼

美国总会 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org

台湾分会 237新北市三峡路118号二楼 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 邮政划拨：13913941 户名：财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、王丽华、李定武、李胜雄、林震玉、黄珍辉、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

种，它实在与灌木一样，长得不高，而且柔弱。它的树干并无多大用处，只能当柴烧。

为什么主耶稣不说是自己是橄榄树呢？

在以色列境内有许多橄榄树。耶路撒冷东门外的客西马尼园里，有好几棵雄伟的橄榄树，据说它们都有二千年历史。它们不但长得粗壮，而且生命力非常强，一半上都遭过雷劈，然而还是能继续生长。不仅如此，橄榄树非常独立，不需支撑就可独自成长，这也正是为什么主耶稣不称自己为橄榄树之故。

主耶稣说：“我是真葡萄树，我父是栽培的人。”（约15:1）葡萄树是卑微的树，它不能没有栽培的人，它必须依靠栽培的人来照顾，才能多结果子。主也是这样谦卑，祂不以为自己能做什么，祂甚至说：“我没有一件事是凭着自己作的。”（约8:28）

“我对你们所说的话，不是凭着自己说的，乃是住在我里面的父作他自己的事。”（约14:10）祂说话、行事的时间与地点都由父神决定，这是主耶稣谦卑的一面，使徒保罗说：“他……不以自己与神同等为强夺的，反倒虚己，取了奴仆的形像……既有人的样子，就自己卑微……”（腓2:6-8）谦卑是这位救世主的特征。

当主耶稣要求我们作个能结果子的基督徒时，祂也就是要求我们在自己身上彰显出祂那谦卑的样式来。我们可以自问，我到底像橄榄树？还是像葡萄树呢？

葡萄树不但有谦卑的特性，它还能彰显另一种特性：

2. 葡萄树象征顺服的生命

主说：“我是真葡萄树，我父是栽培的人。”（约15:1）这表示父神与子神之间有不可分离的关系，子向父是顺服的。

葡萄树代表一个顺服的生命。葡萄树长成的样子全靠栽种它的人来定。栽种的人把架子搭多高，它就长多高；架子朝哪个方向搭，树就朝那

个方向长；葡萄树顺从栽培它的人。栽培的人若常常修剪照顾，它就能多结果子。“顺服”是葡萄树的一个特性。

主耶稣要求我们的生命也与祂的生命相似——都是顺服的生命，祂要我们所结的果子也带有祂那种顺服的特征。

葡萄树除了代表谦卑及顺服的生命外，它又象征了丰盛的生命。

3. 葡萄树象征丰盛的生命

在约翰福音15:1-8短短的经文中，主耶稣说了3次要“多结果子”。葡萄树是一种果子结得很多的树。如果它不多结果子，倒是个反常的现象了，因此葡萄树可用来象征一个丰盛的生命。

有一年夏天我在罗马工作，每个周末就带着全家到意大利南部旅行。一次在炎热的天气下开了好几个小时的车子后，全家都很口渴，又因看到沿路都是葡萄园，眼见葡萄棚下结实累累，大家都馋涎欲滴。好不容易找到一家果园开放，我们就买了许多青色的大葡萄解渴。这是我一生中吃过最好吃的葡萄，不但又大又甜，而且有一股浓浓的香味，这绝非超级市场中买得到的。

一个丰盛的生命也当带有馨香之气，世人不在乎我们的教会生活有多忙，教会有多大，他们要从我们身上闻得到主耶稣的馨香之气，只有这种馨香之气才会吸引他们也想去看神。主耶稣就是要我们能结出这种果子来，祂说：“你们多结果子，我父就因此得荣耀，你们也就是我的门徒了。”（约15:8）神赐给人类的礼物就是这种丰盛的生命——一个会结果子的生命。那么，这生命所结出的果子具有何品质呢？

贰、果子的品质——真

主耶稣说：“我是真葡萄树。”祂不但要我们结出葡萄来，祂还要求葡萄具有一定的品质。如果这棵树不在栽培人手下好好被修剪的话，它结

的果子就不好。当以色列人悖逆神时，神叹息说：“我指望结好葡萄，怎么倒结了野葡萄呢？”（赛5:4）神视以色列为野葡萄，而视耶稣是真葡萄树。葡萄的品质如何？全在乎它是否由“真葡萄树”结出来的，这“真”到底是指什么而言呢？

首先，“真”是果子应具有的品质。主耶稣说：“我是真葡萄树”，祂又说：“没有好树结坏果子，也没有坏树结好果子。凡树木看果子，就可以认出它来。”（路6:43-44）果子代表树的品质，只有真葡萄才有用，野葡萄一点也没有用。主耶稣要门徒防备假先知，因他们外面披着羊皮，里面却是残暴的狼，所以祂说：“凭着他们的果子，就可以认出他们来。凡称呼我‘主啊，主啊’的人，不能都进天国；惟独遵行我天父旨意的人才能进去。”（太7:16,20,21）今日教会中不少基督徒是星期天的基督徒，在其余6天中，他的生活与世人没有分别，人家看不出他是真基督徒来。主耶稣说，惟有遵行天父旨意的人才是真基督徒。你我的信仰够真吗？你我是真基督徒吗？你我具有与主耶稣生命相同的品质吗？

其次，“真”是耶稣的本性。主的本性就是真，而基督教的特色也是真。主对犹太人说自己是“真粮”（约6:32）；当法利赛人向祂的见证挑战时，耶稣说：“我的见证还是真的……我的判断也是真的。”（约8:14,16）对那些刚信主的犹太人，主劝他们不要再受律法捆绑，“你们若常常遵守我的道，就真是我的门徒。”祂又说：“所以天父的儿子若叫你们自由，你们就真自由了。”（约8:31,36）论到羊圈的比喻时，主说祂“是羊的门。凡在我以先来的都是贼、是强盗。”然后主说了两次，祂是“好牧人”（约10:7,8,11,14），也就是说惟有祂是真牧人。耶稣的本性就是真。

主耶稣在世时厌恶当时的宗教领袖，因为他们不真。主说法利赛人与

文士是假冒为善的，他们好像粉饰的坟墓，是杀害先知者的子孙，是毒蛇的种类（太23: 13-33）。主耶稣斥责法利赛人，不是因他们说的话不对，主甚至劝百姓说：“凡他们所吩咐你们的，你们都要谨守、遵行，但不要效法他们的行为，因为他们能说不能行。”（太23: 3）他们之所以不对，是因他们的言行不相配，也就是不真，而主耶稣最在乎的就是一个人的“真”。

许多时候，我们基督徒与当年的法利赛人和文士差不多，道理都很懂，听道也听得多，而且对讲章挑剔得很厉害，但在行为上却又是另一回事。有一位传道人称这类基督徒不是“属灵”，乃是“属零”。有一次一位弟兄在退修会中带会众唱〈求主炼净〉这首诗歌时，这样说：“求主让我们成为银子，再一次被祂炼净，而不作一根油条，只是再回锅一次而已。”求神让我们经过祂的炼净，而将祂那“真”的本性从我们身上彰显出来。

我们这些属主的人所结的果子，不但要带有主生命的本质，也要带有主那种“真”品质。最后，让我们来思想，为什么要结果子呢？

叁、为什么要结果子？ ——国度的扩张

主耶稣说：“凡属我不结果子的枝子，他就剪去。”（约15: 2）在回答为什么要结果子这个问题前，我们先来看为什么主要剪去不结果子的枝子？

1. 结果是枝子的功用

葡萄枝子的功用是结果子，果子代表生命的延续，枝子若丧失了其结果子的功用，就没有存在的必要，就要被“剪去”、“扔在火里烧了”（约15: 6）。“火”代表神的审判，这是指义人的审判。保罗也说过：“各人的工程必然显露，因为那日子要将他表明出来，有火发现，这火要试验各人的工程怎样。”（林前3: 13）让

我们想想看，你我的事奉经得起火的考验吗？你建造的是金银宝石的工程呢？还是草木禾秸的工程呢？

果子既是枝子的功用，果子会带来什么结果呢？

2. 结果子带来丰盛的生命

主耶稣说：“凡结果子的，他就修理干净，使枝子结果子更多。”（约15: 2）主在这个比喻中告诉我们，让葡萄树结果子的第一个方法就是修剪枝子。但是有两种修剪是针对所有枝子说的：一种是把所有不结果子的枝子剪去；另一种是为使枝子结果子更多而剪的。这样看来，凡是枝子就都要被神修剪。要是一棵葡萄树上所有的枝子都能结果子，而且结得很多，这表明这棵树有丰盛的生命。

有一次我在旧金山湾区讲道，到当地一位传道人家中作客。他请我吃他家中自己种的柿子，这是当年在美东不太可能吃得到的水果，我一面吃，一面问他种柿子树的秘诀。他指着屋外的柿子树，告诉我一年可以采收不少柿子，而秘诀就在于要修剪。他说：老枝子不会结果子，只有把它们剪了以后，新枝子长出来就结出果子来了。

我想在属灵上也是如此，凡属主的枝子都当被神修剪，经过十字架的破碎后，才能结出果子来。果子乃是丰盛生命自然的流露。今日教会中就是有太多不结果子的“中年”基督徒，他们灵命停滞不前。除非肯让神修剪，否则他们的生命与服事不会有转机。

要枝子多结果子，除了肯被神修剪外，主另外还提到一个真理：枝子要与树相连。主耶稣说：“我是葡萄树，你们是枝子，常在我里面的，我也常在他里面，这人就多结果子。”（约15: 5）这种与主相连的关系，主共重复了三次（约15: 4, 5, 7），重复是约翰福音的一个特色，使徒约翰懂得如何用重复的艺术，使一些重要的真理能刻印在读者心中。但在每次重复时，约翰也会将字句略加改变，这

时我们就要小心抓住他的重点。在比较约翰福音15: 4, 5及7节时，我们发现在第7节里多出三个字“我的话”，为什么呢？什么是使我们与主相连的秘诀呢？

枝子与葡萄树是生命上的相连，我们信徒与主生命的相连则全靠“神的话”，若不藉神的话，我们就无法与神相连。今天许多教会重视圣灵的工作，这是好的，但如果只强调灵恩，而不注重神的话就是走偏了；重视祷告是对的，但如果只强调祷告，而不鼓励信徒下功夫读经就有偏差了。与主相连可以使枝子结果子更多，会带来丰盛的生命，这一切都必须靠神的话作桥梁。

“结果子”不但彰显出一个丰盛的生命，它还有一个最终的目的：

3. 多结果子可使父得荣耀

约翰福音15: 8节说：“你们多结果子，我父就因此得荣耀。”使父神得荣耀是结果子的终极目标。果树若多结果子，栽培的人就得荣耀，这是他劳苦的收获。主耶稣在世时，最能使祂心满意足的就是作成父神的工作，祂说：“我的食物就是遵行差我来者的旨意，作成他的工。”（约4: 34）结果是枝子的功用，我们多结果子父神就可得荣耀。

“结果子”是主耶稣离世前叮咛门徒去扩张神的国度及荣耀父神的基本方法。主说天国的扩张是靠一种相连的关系来推动的：天父是栽培的人，耶稣是葡萄树，而我们是枝子。枝子藉着与树相连得生命，并结出果子来，枝子若肯被修剪就可以结果子更多，而栽培葡萄树的天父就可多得荣耀。耶稣藉着祂的工作已经荣耀了父（约13: 31; 17: 1, 4），今后，天国扩张的工作就有待我们去完成，我们的工作就是藉着与主相连，“多结果子”来荣耀神。

神藉着祂的爱子将一个会结果子的生命赐给人作礼物，这是一个新的生命，是一个丰盛的生命。祂也要求我们善用这个新生命让别人也能得到

这种新生命，这就是宣教的真谛，也是天国扩张的基本方式。

主耶稣这个结果子的教训并不是叫我们只希望教会人数愈多愈好，这个教训是针对信徒生命的本质说的，神对祂儿女在生命的本质上有严格的

要求，祂要我们所结的果子是葡萄树的果子，带有主耶稣生命的特质——

“真”，并藉着这种真品质，使我们能影响世人也使他们得到这种新生命，使天父得到荣耀，神的国得以扩张。

父神啊，愿人都尊你的名为圣，

愿你的国降临。谢谢你赐我们这会结果子的生命为礼物！

主耶稣既是真葡萄树，愿我们在庆贺主耶稣降世为人的季节里，用成为会结果子的真门徒作为礼物献给祂！

更新50周年庆 诚征三百团契精兵

时间在不知不觉中流逝，当初成立更新传道会时，从来也没有想过，有一天会经历到50周年庆的日子。但感谢主，祂一路慈绳爱索的爱领，让我们在跌跌撞撞的服事中，学会信任祂，依靠祂，也更加的爱祂。然而这段漫漫长路没有各地弟兄姐妹的支持也是不可能达成的。面对下一个50年，我们相信处境会更艰难，但机会也会更多，我们也更加需要弟兄姐妹继续以祷告和支持，来参与**更新传道会**的服事，让我们携手一起来面对将来，共沐主恩。

更新传道会的事工，主要分为4部分（见右图）：

透过神的帮助，这4项事工，有些得以落实，有些仍在努力当中。随着2022年的到来，我们特别感恩的是，如今每个部门都有专人主领：传道部（包括各项传道事工和更新学院的发展）将由傅强传道负责；宣教部由魏爱梅传道负责；文字部由庞慧修姐妹负责。此外，为了更新各项事工的进行顺利，我们也需要一位全力负责更新事工发展的同工，希望这位人选能很快的落实。

面对这些需要，我们诚恳邀请你成为三百团契的一员：

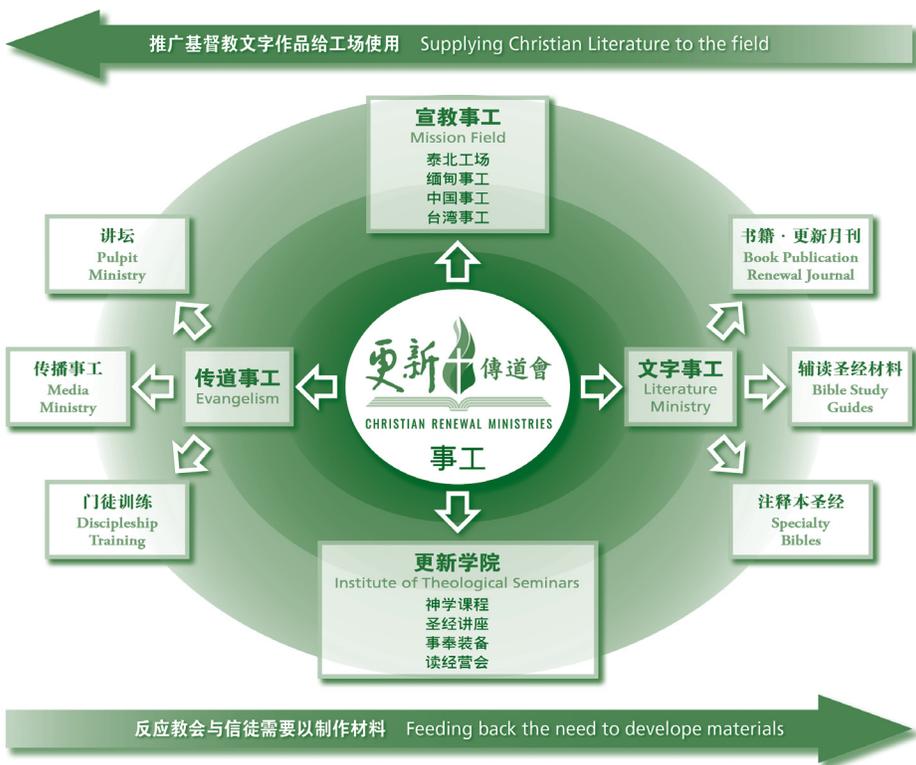
1. 每月固定奉献美金\$150元，或一次奉献\$1800元。
2. 愿意在自己团契或教会中推介更新事工，收集更新月刊名单和为更新祷告（个别的祷告和邀请有负担的弟兄姐妹一同祷告）。
3. 鼓励团契和教会参加更新学院、读经营和圣经讲座各类课程。
4. 我们会定期寄送更新祷告信和新出版的更新书籍给你。

奉献方式如下：<https://crmnj.org/offering-support/>（请按三百团契部分）

愿神赐福与你和你的全家！

更新传道会总干事偕同董事会同工上

李贵武



智慧人在哪里？

Vernon C. Lyons / 著 贾斯丁 / 译



谈到圣诞节，很少人会不想到东方那几位智慧人的。他们自远远的东方来寻找基督，这就是他们的智慧。一路上，他们心中只有一个问题：“那生下来作犹太人之王的在哪里？”（太2:2）

从圣经上来看，他们爱的显然不是钱，不是家人的团圆，不是一个聚餐会。他们来自远远的东方，只为着一个目的——要寻找那个作犹太人之王的基督。为了完成这个目标，他们给自己添了不少的麻烦，放下手边待做的事，迈上一条又难又长的旅途，只为了一个单纯的目的。

今天世上的智慧人仍在作同样的事。在主耶稣诞生的季节里，愚昧人忙着吃、喝、开舞会，自私地宴乐、狂欢，只有智慧人执着地在寻找基督，坚持着寻找人生的意义。

智慧人第二种彰显智慧的方法，是要敬拜耶稣。他们自遥远的东方来，只有一个目的——“来拜他”（太2:2）当他们到了伯利恒，见了小孩子，经上说，他们“就俯伏拜那小孩子。”（太2:11）

惟有智慧人懂得敬拜神。今天社会上只有少数人在有规律地参加教会的聚会，但只有更小部分的人懂得敬拜的艺术。有些人来到教会，是为着看朋友；有些人来教会是出于习惯；有些人来教会，是为了欣赏圣乐；有些人来教会，是因着宗教仪式能令他肃然起敬。

愚昧的人啊！他们以为来教会是给神赏脸，他们读祈祷文，心中却不说阿们；他们以口唇唱赞美诗，心中却从不回响。教会中见不到真正的悔改、真正的崇拜、真正的信心，也没有真正的敬拜。惟有智慧人在耶稣初生之际、在今天，知道当敬拜主基督！

真正的基督教信仰必然是以基督为中心，不是以教会为中心、以牧师为中心、以传统为中心，更不以教条为中心。许多信徒因为在崇拜时没有以基督为中心，因此愚昧地露出他们非基督徒的本性来。惟有智慧人单单俯伏敬拜基督。

早期圣诞故事中的博士们，他们之所以智慧，因

为他们知道带礼物来朝见主。他们没有彼此忙着交换礼物，而是单单把礼物献给主。经上说：“……揭开宝盒，拿黄金、乳香、没药为礼物献给他。”（太2:11）

将礼物献给主，是敬拜基督的一种方式。这些礼物代表牺牲，是由他们各人的“宝盒”中取出来的。

几枚硬币、几张纸钞怎能代表真正基督徒的敬拜呢？今天许多的教会在经费上遇到困难，于是他们想出各样的方式弥补不足：义卖、聚餐、高压式的募捐，并靠讲台不断的“呼吁”。

其实经费不足只是一个信号。哪里有属灵的问题发生，那里必定有经费不足的现象。耶稣基督在哪里被人高举、崇拜，人就在那里乐意、慷慨地奉献。只有愚拙人的奉献是表面化的，智慧人的奉献一向是牺牲式的。

智慧人跟着星走，那颗星是神用来引导他们寻见婴孩耶稣的方法。今天我们的引路星就是圣经。

惟有智慧人查考圣经，愚昧人无所不知。圣经他不用读，他知道一切事，也知道该信什么，该怎样生活。他再没有需要学习的地方。他已有自己的宗教信仰，圣经对他不会发生任何果效。只有智慧人需要读圣经。

几千年前，一位智慧人说过：“你的话是我脚前的灯，是我路上的光。”（诗119:105）世间所有的智慧人也都赞同这句话。既然世间只有智慧人才研读圣经，可见世间真正有智慧的人诚然不多。

惟有智慧人在寻找耶稣，惟有智慧人肯敬拜耶稣，惟有智慧人依然把礼物呈献在主基督面前，也惟有智慧人肯跟着晨星前行。在这普世欢庆圣诞佳节的日子，让我们选择作智慧人，带着谦卑感恩的心来敬拜这位初生王，让我们由自己的宝盒中挑出宝物来庆祝祂的诞生；也让我们带着受教的心高举神的话，好叫世人看出这位看来软弱无助的初生婴孩真的是我们生命中的万王之王，万主之主！

（选自1975年12月份 *Moody Monthly*, translated with permission）



圣诞佳节 念主恩 赠送灵粮最理想

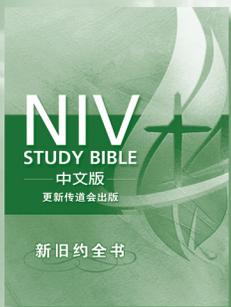
20% off 2021/12/1 - 2022/1/31

更新书房所有纸版书籍，包括各类圣经(不包括套书)
全面 8 折优惠 (邮费另加) 【网购时请输入促销代号: 2021CHRIST】

- ◆ 邮资另付 / 购满60元以下，一律\$7.95 / 60元以上，12%
- ◆ 若需代寄圣诞礼物，请连络更新 (732) 828-4545

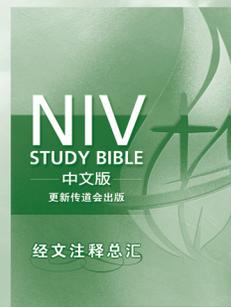
更新电子版圣经 系列书籍

深入研读神的话 心意更新而变化



《NIV Study Bible 中文版》
更新电子版圣经 (繁/简)
..... 美金 **\$14.99**

以更新版和合本经文为本，配合西方当代福音派最有分量、最严谨的研经成果，并加入大纲、专文、图表、串珠、索引等众多资料。



《经文注释总汇》(繁/简)
..... 美金 **\$4.99**

本书汇集了更新电子版圣经中的2万条经文注释，将帮助您更深入地研经。



《更新研经之路》(繁/简) 美金 **\$2.99**

本书详解出更新电子版圣经的使用方法，将带领您一步步挖掘其中的宝藏。此书亦有 Amazon Kindle 版。



2021年很快地就要结束，在我们还没回过神来，2022年就紧接着而来。然而感谢神的是，神在创造世界时，就决定用日、月、星辰定节令、日子、年岁，让人类了解凡事都有定期，天下万物都有定时：栽种有时，拔出有时；拆毁有时，建造有时；生有时，死有时，所以我们应当多多明白神对我们一生的计划，时时行在祂的时间表中，作一个蒙神喜悦的人。

在2021年结束之际，我们回顾过去一年神的恩典，也将策划一下2022年更新传道会将走的方向，请大家继续为更新代祷并在金钱上支持：

【回顾以往】

◆因疫情之故，同工们改为在家上班已经整整将近2年，虽然不时带给我们挫折感，但神的恩典够用。为了庆祝更新成立50周年庆，由2020年开始了两个大事工：一是将发行25年的《更新版研读本圣经》制作成《NIV Study Bible 中文电子版圣经》，发行至苹果、谷歌和Kobo等平台；其次是将使用了20年的“更新传道会网站” <https://crmnj.org> 予以更新。这原来都是远超更新同工能力的工作，但神在适当的时候，赐下适当的义工，让我们得以完成这两件大工程！

◆更新学院课程的扩充，加强圣经语言课程。2021年在陈俊南老师指导下，共开了以下几门课：希腊文导读班（免费提供）、希腊文初阶I、新约希腊文查经班、希伯来文初阶II、旧约希伯来文查经班。有许多学员跨州、跨国来学习，感谢主。

◆今年3-5月更新编辑部同工（李陈长真、庞慧修、陈琬琪与麦小莹等），与欧洲的以斯拉圣经教导事工合办**圣经讲座**，研读约瑟生平和讨论人生难题的关怀辅导讲座（各共7周），这些课程目前均已放上更新网站，欢迎大家上去聆听。

◆由5月开始每周六美东上午9-12点，连续4个周六，更新尝试举办另一个圣经讲座，由傅强传道教导大家使用**三问法**，并用三问法与大家一同研读〈出埃及记〉，回应甚好。因此，又在今年10月举办了用三问法查考〈士师记〉和〈路得记〉。我们深信，若信徒及所属教会要灵命更新、读懂圣经，传讲圣经是必经之路。我们计划明年开始，能定期开办用三问法研读不同圣经书卷，请大家为更新此项事工祷告，并鼓励团契契友或你所参加的群组朋友参加。

◆由于更新网站的建立，我们今年也开始了线上读书会，向各地读者介绍更新的各类好书。今年举办了4次：2月有张晓薇分享《咫尺天堂》；7月有黄智礼的《幸福与生命》；9月有吕允智、谢晓薇夫妇的《诸神的面具》；11月有傅强传道的《经历疫情 思想永恒》。我们盼望明年起也能大约每3个月举办一次好书欣赏会，作为读者在读经之余的属灵加油站。欢迎大家上更新网站观看过去这些精彩的译者与读者的分享。希望在2022年

能有更多机会与诸位网上见！

【策划将来】

◆我们带着欢喜快乐的心情，向大家报告一个好消息。在武汉待了两年的更新同工傅强传道一家终于在今年11月23日拿到签证，将在明年春天左右来更新总部上任，同工们都万分感恩。更新传道会于1971年在感恩节的周末成立，而神在50周年后的感恩节前夕送给我们这个好消息，让我们看到所服事的神真是可敬畏又可亲的天父，愿更新团队未来仍能更尽心竭力地藉服事讨祂的喜悦！

◆我们感谢过去三年多李力弥长老在北美总会的服事，他因为身体的缘故，决定留在加州远距离参与更新事工和董事会的服事。请为他的身体祷告，灵命与身体都健康活泼，继续蒙神使用。也因此，我们需要增加一位事工推广部的同工，请为我们的需要，无论是在同工的选择上，还是在经费的供应上，都迫切仰望神的预备。

◆明年开始，北美及台湾更新传道会的董事会也有些变动，感谢主，不断有更年轻又有服事经验的传道人加入更新的行列。北美董事会主席李力弥卸任后，将由许仰兴长老接任，相信许长老多年在教会和工业界的经验，必能把更新带上新的旅程。至于台湾更新董事会也有许多变动，在杜荣华长老的带领下，也增加了不少新血：今年第六届的董事期满不续任的董事有：王丽华、林震玉和黄珍辉，加入的新董事是：张麟至、庄百亿和吕思瑜三位牧者。感谢神的预备，12月20日诸位董事将在台北南京东路礼拜堂开会，同时策划2022年台湾事工的新发展，请大家亦为此祷告。

◆北美编辑部事工不断地在推展中，感谢神的恩典，今年更新开始扩大电子书的制作，在年底又推出了几本书，包括《以基督为中心的讲道》、《母亲情结》、《咫尺天堂》，都有繁体和简体的版本。其中《母亲情结》将是明年2月读书会的主题，欢迎大家预先购书阅读。

至于明年，新书的出版计划也在庞慧修姐妹的带领下一步步开始进行：年初首先将推出的是《耶稣十诫新解》，这本书让我们看到耶稣如何解释和成全律法，而我们该如何将十诫应用在生活上。张麟至牧师所写的《路德玫瑰的馨香——加拉太书释经讲道》，在深度与广度上都相当卓越，尤其对于厘清**保罗新观**的谬误有极大的助益。其他还有更多的新书将会陆续出版，敬请拭目以待。

经过两年的疫情，更新事工有不少的调整，神的恩典远超过我们所求所想。愿我们继续蒙神使用，也愿一切的荣耀和尊荣都归给这位为我们而生却受尽世间各种苦难，最后死在十字架上的耶稣，让我们带着盼望等待这位死而复活的救主，将来有一日要接我们回去与祂同享天国的荣耀！



更新

更新传道会 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
E-mail: info@crmnj.org https://crmnj.org

RENEWAL
第四十七卷第十期 2021年十二月 15日 出版

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149

欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

编者的话

Editor's Note

不知道是哪个聪明人发明一年该有12个月，每个月该分为4个礼拜，而每个礼拜又可以分隔为7天的，但不管是谁，我都觉得这真是好主意！

因为每年有12个月，对我个人而言，每年快到年底时，就可以给自己一个反省的机会，这一年我到底做了什么？灵命比前一年进步还是退步了？不可否认，这个没完没了的疫情让我灵命退步不少，也让我想到基督徒能常常见面问安，一起面对面地研读圣经，是多么宝贵，那是无法靠Zoom meetings来取代的。这就像我们和外孙告别时，大家总要亲亲抱抱才算，那种感觉可不是能靠在手机上飞吻告别来取代的。

每个礼拜有7天，则能提醒我们星期天快到了，应该预备自己的心去敬拜神。当我们三个女儿还小的时候，我们总是把她们主日该穿的干净

衣服、鞋子放在床边，也把奉献的钱放在鞋子里，叫她们预备好第二天去敬拜神。但现在疫情让许多事都改变了，有谁会盛装参加Zoom meeting的主日敬拜呢？

疫情刚开始时，我们被迫关在家里，连买菜也要靠在网上订货，但最令我们苦恼的是，对参加线上的擘饼聚会不能适应。好在我们教会早在今年春天就已经开始实体聚会，即使每周要事先登记，到了教会还要量体温，教会的座位被粗粗的白绳子隔了开来，好让大家都能保持6尺的距离，但外子与我还是决定拼“老”命去参加。一开始见到的不外是牧师和服事的同工们，但好处是时间久了，大家也变得亲切起来！远距离的聊聊天，说说笑话，这与疫情前大家匆匆擦肩而过，来不及嘘寒问暖的情况大有区别。对这种经历我是万分感激的，因为猜想这些同工必然也是克服了许多心理障碍，才会每周前来服事我们。神藉此提醒我，要多多为他们的健康和服事祷告，这倒是疫情前我

很少想到的。

在疫情发生的这两年里，我们好几位交往多年的牧者、亲朋好友和长辈去世，有的是受病毒的影响，有的是因为生其他的病。在伤痛之余，也让我们体会到人生的短暂。我们平常很少会想到自己有离世的一天，总觉得会走的是别人，但这两年行动不自由的日子，不但让我和外子体会到人生总有结束的一天，也让我们为自己的得救与神所赐天堂的盼望增加许多感恩之心，若没有永生的盼望，没完没了的疫情会多么地令人对未来感到绝望？

疫情的发生的确让我们的一些观念和生活型态大大地改变，教会如何恢复当年的盛况，可能是目前令许多牧长头痛的问题，但基督徒是不该被环境击倒的，让我们一同为自己的教会和服事我们的牧长们祷告，愿神的名与祂的话继续被教会高举。当撒但想借环境让我们害怕、退缩时，让我们在新的一年里，再次穿戴好神所赐的全副军装，重新立志靠神的恩典作个得胜者！（真）

